

HOJA INFORMATIVA SOBRE VACUNAS

Vacuna contra la hepatitis B:

Lo que usted debe saber

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna contra la hepatitis B evita contraer la hepatitis B. La hepatitis B es una enfermedad que afecta al hígado y puede ser leve, en cuyo caso dura algunas semanas, o ser grave y durar toda la vida.

- La **infección aguda por hepatitis B** es una enfermedad de corta duración que provoca fiebre, fatiga, pérdida del apetito, náusea, vómitos, ictericia (piel u ojos amarillentos, orina de color oscuro, heces de color arcilla), y dolores musculares, de las articulaciones y el estómago.
- La **infección crónica por el virus de la hepatitis B** es una enfermedad de larga duración que se produce cuando el virus de la hepatitis B permanece en el organismo de una persona. Numerosas personas que contraen hepatitis B crónica no tienen síntomas, pero aun así se trata de una enfermedad muy grave y puede provocarles daños en el hígado (cirrosis), cáncer de hígado y la muerte. Las personas con infección crónica pueden contagiar el virus de la hepatitis B a otros, aun cuando no parezcan estar ni se sientan enfermas.

La hepatitis B se transmite cuando la sangre, el semen o algún otro fluido corporal infectado con el virus de la hepatitis B ingresa al organismo de una persona no infectada. Las personas pueden contagiarse por distintos medios:

- Durante el parto (un bebé cuya madre esté infectada puede infectarse al nacer)
- Al compartir artículos, como afeitadoras o cepillos de dientes, con una persona infectada
- Al tener contacto con sangre o heridas abiertas de una persona infectada
- Al tener relaciones sexuales con una pareja infectada
- Al compartir agujas, jeringas u otros artículos para inyectar drogas
- Mediante la exposición a la sangre proveniente de agujas u otros objetos filosos

La mayoría de las personas vacunadas contra la hepatitis B adquieren inmunidad contra esta enfermedad para toda la vida.

Hepatitis B VIS – Spanish (8/15/2019)

2 Vacuna contra la hepatitis B

La vacuna contra la hepatitis B se suele administrar en series de 2, 3 o 4 inyecciones.

Los **bebés** deben recibir la primera dosis de la vacuna contra la hepatitis B al nacer, y por lo general completarán la serie a los 6 meses de edad (a veces podrían tardar más de 6 meses en completar la serie).

Los **niños y adolescentes** menores de 19 años que aún no se hayan vacunado deben vacunarse.

La vacuna también se recomienda para determinados **adultos que no estén vacunados**, como:

- Personas cuyas parejas sexuales tengan hepatitis B
- Personas sexualmente activas que no tengan una relación de pareja monógama y duradera
- Personas que necesiten evaluación o tratamiento para una enfermedad de transmisión sexual
- Hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres
- Personas que comparten agujas, jeringas u otros utensilios para inyectarse drogas
- Personas que tienen contacto domiciliario con alguien infectado por el virus de la hepatitis B
- Trabajadores de la salud y de la seguridad pública en riesgo de exposición a sangre u otros fluidos corporales
- Residentes y personal de centros para personas con discapacidades del desarrollo
- Personas en los centros correccionales
- Las víctimas de ataque o abuso sexual
- Viajeros que visiten regiones con altos índices de hepatitis B
- Personas con enfermedad hepática crónica, enfermedad renal, infección por VIH, infección por hepatitis C o diabetes
- Cualquiera que desee estar protegido contra la hepatitis B

La vacuna contra la hepatitis B puede administrarse al mismo tiempo que otras vacunas.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

3 Pregúntele a su médico

Es necesario informar al proveedor médico que vaya a aplicar la vacuna si la persona a la que se le aplicará la vacuna:

- Ha tenido en el pasado una **reacción alérgica después de haber recibido una dosis de la vacuna contra la hepatitis B**, o si padece alguna **alergia grave que podría ser mortal**.

En algunos casos, el médico puede decidir posponer la vacunación contra la hepatitis B para otra visita médica más adelante.

Las personas con enfermedades menores, como un resfriado, pueden vacunarse. Las personas que estén moderadamente enfermas o graves deberán esperar a recuperarse antes de vacunarse contra la hepatitis B.

Su proveedor médico puede informarle sobre esto con más detalles.

4 Los riesgos de una reacción a la vacuna

- Después de recibir la vacuna contra la hepatitis B, puede presentarse dolor en la parte del cuerpo donde se inyectó la vacuna, o fiebre.

Algunas personas a veces se desmayan después de algún procedimiento médico, incluida la vacunación. Dígale a su médico si se siente mareado o tiene cambios en la visión o zumbidos en los oídos.

Al igual que sucede con cualquier medicamento, existe una posibilidad, que es muy remota, de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otras lesiones graves o la muerte.

5 ¿Y si hay un problema grave?

Una reacción alérgica podría ocurrir después de que la persona recibió la vacuna y salió de la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica grave (urticaria, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, latidos cardiacos rápidos, mareos o debilidad), llame al **9-1-1** y lleve a la persona al hospital más cercano.

Si observa otros signos que le preocupen, llame a su médico.

Las reacciones adversas deben reportarse al Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS). En general, el médico es quien llenará y presentará esta notificación, pero también puede hacerlo usted. Visite el sitio web de VAERS en www.vaers.hhs.gov/reporteventspanish.html o llame al **1-800-822-7967**. El VAERS es solo para reportar reacciones adversas, y el personal de VAERS no da asesoramiento médico.

6 Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas

El Programa Nacional de Compensación por Lesiones Causadas por Vacunas (VICP) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que pueden haber sufrido algún daño por ciertas vacunas. Visite el sitio web del programa VICP: www.hrsa.gov/vaccinecompensation (en inglés), o llame al **1-800-338-2382**, donde podrá obtener más información sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación. Existe un límite de tiempo para presentar una reclamación de compensación.

7 ¿Cómo puedo obtener más información?

- Pregúntele a su médico.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
 - Llame al **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**, o bien
 - Visite la página web de los CDC www.cdc.gov/spanish/inmunizacion/

Vaccine Information Statement (Interim)

Hepatitis B Vaccine

Spanish



Office use only

8/15/2019 | 42 U.S.C. § 300aa-26